

УДК: 75.044

ББК: 85.14

А43

DOI:10.18688/aa166-6-51

Н. А. Махновская

## «Батальная сцена» Яна ван Хухтенбурга в собрании Челябинского государственного музея изобразительных искусств

В собраниях музеев часто встречаются картины неизвестных мастеров. Определение круга, школы или автора произведения является важнейшей задачей искусствоведов. Рассмотрим один из таких примеров<sup>1</sup>.

«Батальная сцена» (Ж-481; холст, масло; 43 × 58 см) поступила в коллекцию Челябинского государственного музея изобразительных искусств из Государственного исторического музея в 1960 г. как картина неизвестного художника западной школы XVIII в. (Илл. 148). Позднее она была отнесена к фламандской школе XVII в. [2, с. 8, 17; 6, с. 22]. С такими данными картина бытовала до недавних пор.

Исследуемый памятник происходит из имения графини С. И. Чернышевой-Безобразовой в Яропольце, о чем свидетельствует владельческая марка<sup>2</sup> на обороте холста. Софья Ипполитовна, урожденная Чернышева-Кругликова, является потомком Ивана Григорьевича Чернышева (1727–1797), наследовавшего Ярополець от бездетного брата Захара Григорьевича Чернышева (1722–1784). З. Г. Чернышев — приближенный Екатерины II, московский генерал-губернатор, создал в Яропольце родовое майоратное имение. Графиня С. И. Чернышева-Кругликова вышла замуж за А. Ф. Безобразова в 1887 г., муж унаследовал титул и майорат. Имением супруги владели вплоть до 1917 г. [5, с. 290–291]. Следовательно, картина находилась в родовом майоратном имении графов Чернышевых в селе Ярополець (Ерополчь) Волоколамского уезда Московской губернии в период с 1887 по 1917 г.

<sup>1</sup> Выражаем благодарность лаборатории экспертизы художественных ценностей и объектов культуры «Арт-Эксперт» департамента «Факультета искусствоведения и культурологии» УрФУ имени первого президента России Б. Н. Ельцина (Екатеринбург) за проведенную макро- и инфракрасную фотосъемку исследуемого памятника; сотрудникам Яропольского краеведческого музея Г. Л. Лошкареву и Т. В. Козловой за предоставленные сведения о последних владельцах имения Ярополець; старшему хранителю Маурицхейса (Гаага) Квентину Бувело за оказанную помощь, консультации и предоставление ценных сведений; эксперту-технологу, искусствоведу, реставратору Т. В. Максимовой за помощь в исследовательской работе; хранителю голландской живописи XVII в. Государственного Эрмитажа И. А. Соколовой; куратору Рейксмузеума (Амстердам) Питеру Рулофсу; сотруднику RKD Бернарду Вермету; заведующему отделом научно-технической экспертизы памятников Государственного Эрмитажа А. И. Косолапову.

<sup>2</sup> Слева внизу на обороте холста — бумажная этикетка (7,5 × 9 см), на ней фиолетовый овальный чернильный штамп (5 × 3,2 см): «КОНТОРА ЯРОПОЛЕЦКАГО ИМЪНІЯ ЕЯ СІЯТЕЛЪСТВА ГРАФІНИ С. И. Чернышевой-Безобразовой». Под штампом чернилами каллиграфически — № 103.

Яропольское имение после октябрьской революции было национализировано, художественные коллекции и документальный материал собрания разошлись по разным музеям. Много предметов было вывезено в Государственный исторический музей, в том числе усадебный архив, который до сих пор не разобран и недоступен для изучения [13, с. 159]. Известно, что в 1883 г. была составлена опись картин, находившихся в усадебном дворце, но в ней зафиксировано только количество полотен (всего 157) по комнатам без описания и указания авторов [13, с. 158].

Из текста от 17 ноября 1773 г. высочайшего разрешения Екатерины II на майоратное владение З. Г. Чернышева известно, что «...ничего наималейшего из них [имений] ни продать, ни заложить...» [11, с. 187]. Из чего можно сделать предположение, что исследуемая картина входила в имущество майоратного владения и, следовательно, находилась в Яропольце с 1773 г. Но так как архивные документы для изучения недоступны, а опись 1883 г. не проясняет ситуацию, подтвердить эту версию бытования картины до 1887 г. пока не представляется возможным.

Картина дублирована, имеет следы реставраций, помытости и записей, авторские кромки не сохранились. Работы по дублированию холста проводились в XIX в., на это указывают загрязнение холста, гвозди старого образца, владельческая бумажная марка графини С. И. Чернышевой-Безобразовой и сургучная печать<sup>3</sup>.

Картина среднего формата, написана в холодных сдержанных тонах. Большую часть холста занимает изображение голубого облачного неба. На заднем плане виднеются горы. На среднем плане — дымящиеся городские постройки, правее — собор. Весь передний план занимает сцена ожесточенного боя вооруженных всадников. Классический пейзаж с кулисой слева в виде изящно написанных деревьев.

Прояснить вопрос авторства позволило сравнение ее с полотном «Битва при Рамильи между французами и союзниками 23 мая 1706 года» 1706–1710 гг. (Илл. 149. Рейксмузеум, Амстердам, инв. № SK-A-4061; холст, масло; 116 × 153 см) голландского художника Яна ван Хухтенбурга [16]. Сюжет, композиционное построение, специфика изображения фигур лошадей и всадников которого очень близки к челябинской батальной сцене. В картине из Рейксмузеума тот же высокий горизонт, трехплановое деление пейзажа, кулиса из деревьев слева и батальная сцена на переднем плане.

Несомненно сходство обоих произведений, мы нашли порядка десяти совпадений в изображении стаффажных фигур, их поз и жестов. Обычно у каждого художника есть свои любимые приемы в изображении стаффажа и композиционные находки, которые он варьирует и повторяет из картины в картину.

Считаем важным перечислить некоторые из этих совпадений. На переднем плане в центре у нижнего края обеих картин изображена группа из двух раненых солдат, лежащих ничком один на другом; правее этой группы на картинах написана упавшая на спину гнедая лошадь; в левом нижнем углу обеих картин изображен всадник в красном головном уборе (венгерский гусар?) [3, с. 56], размахивающий шашкой; всадник

<sup>3</sup> На обороте холста в правом верхнем углу — коричневая круглая сургучная печать, на ней равнобедренный треугольник с выемками по каждой стороне; по кругу надпись по-русски: «...рицова 2 Стана\*Печать Волоколам...»

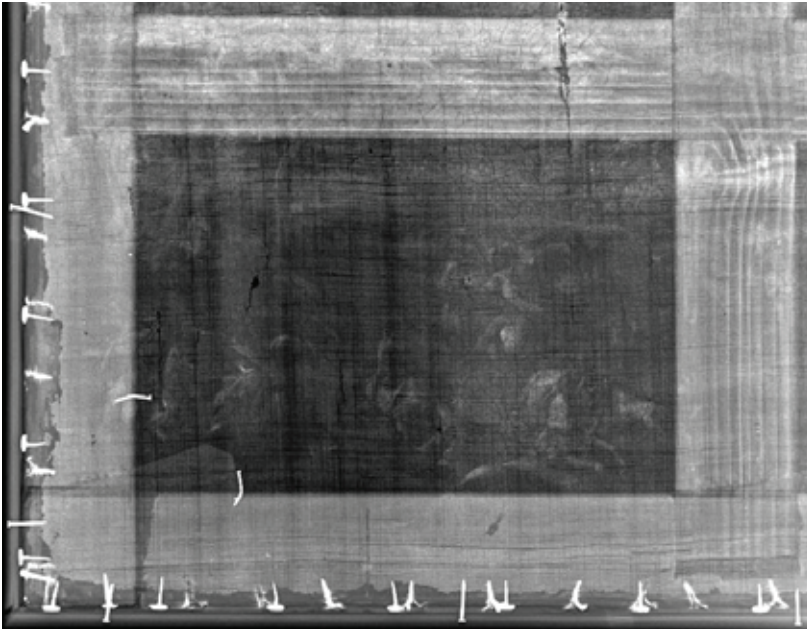


Рис. 1. Ян ван Хухтенбург. Батальная сцена. Начало XVIII в. Челябинский государственный музей изобразительных искусств. Фрагмент рентгенограммы (нижняя левая часть)

в треуголке и камзоле на вздыбленном гнедом коне, с мушкетом в руке, развернутый спиной к зрителю; правее находится поверженная белая лошадь, повернутая задом к зрителю; также заметно явное сходство в изображении белой лошади, придавившей собой раненого солдата, только на челябинской картине эта группа помещена почти в центре на переднем плане, а на холсте из Рейксмузеума — в левой части произведения; в обоих памятниках заметно сходство в решении заднего плана слева за деревьями: колорит, композиционное построение из пушек и знамен войска.

Картина Яна ван Хухтенбурга из Рейксмузеума «Битва при Рамильи» относится к циклу изображений битв в Войне за испанское наследство 1701–1714 гг. Военные действия происходили во Фландрии и на Рейне, в Италии, Испании, Португалии, на Северо-Американском континенте и в Вест-Индии [7]. К сожалению, мы пока не смогли точно идентифицировать топографию места и принадлежность войск, участвующих в челябинской баталии. Нельзя с уверенностью утверждать, что исследуемый холст относится к Войне за испанское наследство. Возможно, это вариация на военную тему. Все это предстоит нам узнать в будущем. Но судя по особенностям архитектуры храма на среднем плане, мы предполагаем, что действие происходит в Северной Европе.

Известно, что в Галерее Сабауда в Турине хранится десять больших батальных с победами Принца Савойского, в том числе в Войне за испанское наследство, Яна ван Хухтенбурга: *Битва при Зенте 1697 г.*, *Битва при Кьяри 1701 г.*, *Битва при Луццаре 1702 г.*, *Битва при Бленхейме 1704 г.*, *Битва при Кассано 1705 г.* (1712 г., inv. 896, 116 × 153 см), *Битва в Турине 1706 г.* (1712 г., inv. 891, 116 × 153 см), *Битва при Ауденарде 1708 г.*, *Бит-*

ва при Мальплаке 1709 г., Битва при Петроварадин 1716 г. и Битва в Белграде 1717 г. [17, р. 489–490; 15]. Маленькие повторения находятся в Поммерсфельдене. Картины были гравированы и издавались в виде брошюр в 1720 и 1729 гг. в Гааге [14, р. 225].

Не имея пока возможности познакомиться со всеми этими картинами, мы просмотрели их гравированные изображения с целью выявить близкий нам топографический аналог и определить, какие именно войска участвовали в сражениях, чтобы установить более точную датировку челябинского произведения [16]. Результат пока не увенчался успехом, и датировать произведение можно только предположительно — первая треть XVIII в.

На челябинском холсте внизу справа имеется фрагмент подписи, исполненной коричневой лессировочной краской. Подпись разорвана грунтовым кракелюром. Четко читается только латинская заглавная “Н”. Инфракрасная фотография выявила часть подписи “Naug...” или “Houg...”. Остальной фрагмент, видимо, утрачен вместе с авторской живописью по краям холста в процессе бытования картины. Старший хранитель из Маурицхеяса (Гаага), специалист по живописцам-баталистам круга Вауверманов Квентин Бувело по присланной фотографии подтвердил нам, что подпись принадлежит Яну ван Хухтенбургу.

Ян (Йохан) ван Хухтенбург (Jan van Huchtenburg/Hugtenburg/Huchtenburgh), голландский художник-баталист, гравер и торговец картинами, родился в 1647 г. в Харлеме, умер в 1733 г. в Амстердаме. Учился у Томаса Вейка. В 1667 г. ездил в Рим, где посетил своего брата Якоба, в том же году уехал в Париж. Там он работал на гобеленовой мануфактуре под руководством Шарля Лебрена и Адама ван дер Мейлена. Работал и путешествовал вместе с художниками Авраамом Геноелсом и Адрианом Франсом Будевинсом. В 1670 г. вернулся в Харлем, женился на Элизабет Моммерс. Хухтенбург состоял на службе у принца Евгения Савойского в Италии. Художник также временно состоял на службе у курфюрста Иоганна Вильгельма Пфальцского. Дирк Мас и Ян Винсент ван дер Винне были его учениками и подражателями<sup>4</sup>. Хухтенбург в основном писал батальные сюжеты, сражения, воинские части, бои всадников, сцены ограблений или охот. Работал под влиянием ван дер Мелена и Филипса Ваувермана; несколько раз писал стаффажные фигуры в картинах Геррита Беркхейде и Изака де Мушерона [14].

Произведения братьев Хухтенбургов редки в российских собраниях. В ГМИИ имени А. С. Пушкина «Кавалерийское сражение» [10, с. 403] (93 × 120,5 см) отнесено к авторству Яна ван Хухтенбурга со знаком вопроса, ранее картина считалась произведением Питера Ваувермана. В Эрмитаже хранятся несколько картин Яна ван Хухтенбурга: «Привал разбойников» (подп. *Huchtenburg*, 66,5 × 90 см); «Битва всадников в лесу» (подп. *J. v. Hugtenburg*, 85,5 × 106 см); «Портрет всадника и его семьи», 1700 (подп. *HV 1700*, 51 × 44 см) [4, с. 185]; «Конюшня», ок. 1710 (подп. *JNB*, 53 × 63 см) [1, с. 104]; также ранее в Государственном Эрмитаже находилась «Кавалерийская схватка» (медь, масло, 28 × 40 см), в 1929 г. переданная в «Антиквариат» [12, с. 349]. Хранитель голландской живописи XVII в. Государственного Эрмитажа Ирина Соколова, основны-

<sup>4</sup> На сайте Нидерландского института истории искусств (RKD) [18] указано, что учениками Хухтенбурга были Дирк Мас и Исаак Фогельзанг.

ваясь на стилистическом анализе, инфракрасной фотографии подписи и макрофотографиям согласилась с нашим выводом об авторстве Яна ван Хухтенбурга.

Изучение рентгенограммы показало, что авторский холст простого полотняного переплетения с плотностью нитей основы и утка на 1 кв. см — 13 × 14, что относится к среднезернистым холстам (парусине), получившим наибольшее применение в живописной практике голландских мастеров XVII в. [9, с. 370; 8, с. 51].

В отделе научно-технической экспертизы памятников ГЭ удостоверили, что стилистически картина соответствует авторству Яна ван Хухтенбурга или его мастерской; сравнение рентгено снимков челябинского памятника (Рис. 1), выполненных не совсем корректным образом<sup>5</sup>, с рентгенограммами оригинальных работ Хухтенбурга подтвердило результат стилистического анализа.

Достаточно высокий уровень живописного мастерства художника, несмотря на неудовлетворительную сохранность произведения, обнаруженная в инфракрасных лучах подпись мастера и сравнение рентгенограмм указывают на то, что, вероятнее всего, картина принадлежит кисти самого Яна ван Хухтенбурга.

Изучение памятника будет продолжено с привлечением полного цикла технико-технологических исследований во время его реставрации.

## Литература

1. *Бабина Н.* Вновь определенная картина Яна ван Хухтенбурга // Сообщения Государственного Эрмитажа. — 1986. — [Вып.] LI. — С. 10–12.
2. Голландская и фламандская живопись XVII–XIX веков. Челябинская областная картинная галерея. Каталог выставки / Сост. Г. С. Трифонова. — Челябинск, 1984. — 18 с., илл.
3. *Гольженков И., Степанов Б.* Европейский солдат за 300 лет (1618–1918). Энциклопедия военного костюма. — М.: Изографус, ЭКСМО-Пресс, 2001. — 240 с., илл.
4. Государственный Эрмитаж. Западноевропейская живопись. Каталог 2. — Л.: Искусство, 1981. — 360 с., илл.
5. *Греч А. Н.* Венок усадьбы. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2006. — 336 с., илл.
6. Искусство Европы XVI–XIX веков. Западноевропейская живопись XVI–XIX веков в собрании Челябинской областной картинной галереи. Каталог / Авт.-сост. Г. С. Трифонова. — Челябинск, 1995. — 42 с., илл.
7. Испанская наследственная война (1701–1714) // Военная энциклопедия: [в 18 т.] / Под ред. В. Ф. Новицкого [и др.]. — СПб. [-М.]: Тип. т-ва И. В. Сытина, 1911–1915.. — Т. 11. — 1913. — С. 61–73.
8. *Максимова Т. В.* Голландские живописцы XVII века и их немецкие имитаторы в XVIII столетии (вопросы стиля и технологии). — М.: Институт Наследия, 2002. — 256 с.: илл.
9. *Максимова Т. В.* Технология голландской живописи XVII века: деревянная и тканая основы. — М.: Институт Наследия, 2013. — 384 с.: илл.
10. *Сененко М.* Голландия XVII–XIX веков. Собрание живописи ГМИИ имени А. С. Пушкина. — М.: Галарт, 2000. — 500 с.: илл.
11. *Слюнькова И. Н.* Частновладельческое градостроительство в России в XVIII – середине XIX в. // Архитектура русской усадьбы. — М.: Наука, 1998. — С. 174–198.
12. *Соколова И. А.* Картинная галерея П. П. Семенова-Тян-Шанского и голландская живопись на антикварном рынке Петербурга. — СПб.: Изд-во ГЭ, 2009. — 464 с.: илл.
13. Ярополец: лица, история, судьбы. Семейные хроники / Авт.-сост. Л. Б. Сомова. — М.: МАИ-Принт, 2011. — 640 с.: илл.

<sup>5</sup> Рентгенограмма выполнена при анодном напряжении 50 кВ, в то время как необходимо не более 40 кВ.

14. Allgemeines Lexicon der bildenden Künstler. Thieme/Becker. Von der Antike bis zur Gegenwart. Vollmer. Zwanzigstes Jahrhundert. Über 250000 biographien auf einer CD. Mit Hinweisen zur Freischaltung der CD. — Leipzig: E. A. Seemann. — 2008. — S. 225–226.
15. Galleria Sabauda. URL: <http://www.galleriasabauda.beniculturali.it/index.php/qr/227-quadri91> (accessed 29 January 2016).
16. Rijksmuseum. URL: <https://www.rijksmuseum.nl/en/search/objects?q=jan+van+huchtenburg&p=2&ps=12&ii=10#/SK-A-4061,20> (accessed 23 January 2016).
17. Schrevel T. Harlemias, of Eerste Stichting der Stad Haarlem; Vermeerdert met Historisches Aantekeningen tot den jaare 1750. — Te Haarlem, Gedrukt by Joannes Marshoorn, Boekverkooper, MDCCLIV. — 757 p.
18. The RKD — Netherlands Institute for Art History. URL: <https://rkd.nl/en/explore/artists/record?query=Jan+van+Huchtenburg&start=1> (accessed 23 January 2016).

**Название статьи.** «Батальная сцена» Яна ван Хухтенбурга в собрании Челябинского государственного музея изобразительных искусств.

**Сведения об авторе.** Махновская Наталья Александровна — младший научный сотрудник. Челябинский государственный музей изобразительных искусств, пл. Революции, д. 1, Челябинск, Российская Федерация, 454091. [mahnovskaja@yandex.ru](mailto:mahnovskaja@yandex.ru)

**Аннотация.** «Батальная сцена» (холст, масло; 43 × 58 см) поступила в коллекцию Челябинского государственного музея изобразительных искусств из ГИМА в 1960 г. как картина неизвестного художника западной школы XVIII в., ранее находилась в собрании графини С. И. Чернышевой-Безобразовой в имении Ярополец. Позже произведение было отнесено к фламандской школе XVII в. Установление имени художника, которому может принадлежать авторство, предпринято впервые.

В ходе исследований было проведено сравнение с картиной голландского художника-баталиста Яна ван Хухтенбурга «Битва при Рамильи между французами и союзниками 23 мая 1706 года» 1706–1710 гг. из коллекции Рейксмузеума (Амстердам), сюжет, композиционное построение, специфика изображения фигур лошадей и всадников которой наряду с другими произведениями этого мастера со всей очевидностью позволяют отнести челябинский памятник к кругу этого художника.

Ян (Йохан) ван Хухтенбург (Jan van Huchtenburgh/Hugtenburg) — голландский художник-баталист, гравер и торговец картинами (1647–1733). Учился у Томаса Вейка. Состоял на службе у принца Евгения Савойского. Написал десять больших баталей с победами принца Савойского с 1697 по 1717 г. Работал под влиянием ван дер Мелена и Филиппа Ваувермана.

Предположительно сюжет челябинской картины относится к циклу изображения битв в Войне за испанское наследство 1701–1714 гг. по аналогии с голландским полотном «Битва при Рамильи».

Были привлечены доступные технологические методы атрибуции: макрофотосъемка, микроскопическое исследование, фотосъемка в инфракрасных лучах, рентгенографирование. Результаты технологических исследований подтверждены отечественными и зарубежными специалистами по голландской живописи в пользу авторства Яна ван Хухтенбурга.

**Ключевые слова:** Ян ван Хухтенбург; батальная живопись; голландский баталист; атрибуция; батальная сцена; Хухтенбург в Челябинске; Челябинский музей изобразительных искусств.

**Title.** “Battle Scene” by Jan van Huchtenburg from the Collection of Chelyabinsk State Museum of Fine Arts

**Author.** Makhnovskaya, Natalia Aleksandrovna — researcher. The Chelyabinsk State Museum of Fine Arts, pl. Revoliutsii, 1, 454091 Cheliabinsk, Russian Federation. [mahnovskaja@yandex.ru](mailto:mahnovskaja@yandex.ru)

**Abstract.** “Battle Scene” (oil on canvas, 43 × 58 cm) became an addition to the collection of Chelyabinsk State Museum of Fine Arts upon its arrival from the State History Museum in 1960 as a painting by an unknown 18<sup>th</sup> century Western school artist. Earlier the painting was kept in the collection of countess Chernysheva-Bezobrazova in the Yaropolets Estate. Later the work was attributed to the 18<sup>th</sup> century Flemish school. For the first time we dare to establish the artist’s name.

In the course of our research, we managed to find an image of the painting by Jan van Huchtenburgh (1647–1733) entitled “The Battle at Ramillies between the French and the Allied Powers, 23 May 1706” dated 1706–1710, from the collection of Rijksmuseum (Amsterdam). The theme, the composition, and the details of depicting horses and horsemen combined with other works by this artist make for straightforward attribution of the Chelyabinsk piece to this painter’s authorship.

Jan van Huchtenburg was a Dutch painter of battle scenes, an engraver, and an art trader (1647–1733). He was an apprentice of Thomas Wijck in the service of Prince Eugene of Savoy and painted ten big battles scenes between 1697 and 1717 depicting the victories of his employer. He was influenced by Van der Meulen and Philips Wouwerman.

Presumably, the painting in Chelyabinsk was a part of the series of battle scenes “The War of the Spanish Succession of 1701–1714”, along with the “Battle of Ramillies”.

Thereafter, we used all of the available technological methods of attribution: macrophotography, microscopic inspection, infrared photography, radiography. The technological research results were confirmed by the local and foreign experts on Dutch paintings in favor of Jan van Huchtenburg's authorship.

**Keywords:** Jan van Huchtenburg; battle scene; Chelyabinsk State Museum of Fine Arts; Huchtenburg Chelyabinsk; Huchtenburg; Hugtenburg; Huchtenburgh; Dutch battle scene.

## References

- Al' A. A. (ed.) *Gosudarstvennyi Ermitazh. Zapadnoevropeiskaia zhivopis'. Katalog (The State Hermitage Museum. Western European painting. Catalogue)*, vol. 2. Leningrad, Iskusstvo Publ., 1981. 360 p. (in Russian).
- Babina N. The Newly Defined Painting by Jan van Huchtenburgh. *Soobshcheniia Gosudarstvennogo Ermitazha (Reports of the State Hermitage)*. Leningrad, Iskusstvo Publ., 1986, vol. 51, pp. 10–12 (in Russian).
- Delbrück H. *Geschichte der Kriegskunst im Rahmen der politischen Geschichte*, vol. 4. De Gruyter Publ., 1962, (in German).
- Golyzhenkov I.; Stepanov B. *Evropeiskii soldat za 300 let (1618–1918). Entsiklopediia voennogo kostiuma (European Soldiers for 300 Years (1618–1918). Encyclopedia of Military Costume)*. Moscow, Izografus, EKSMO-Press Publ., 2001. 240 p. (in Russian).
- Grech A. N. *Venok usad'by (Manor Wreath)*. Moscow, AST-PRESS KNIGA Publ., 2006. 336 p. (in Russian).
- Linnik I. V. *Gollandskaia zhivopis' XVII veka i problemy atributsii kartin (Dutch Dainting of the 17<sup>th</sup> century, and the Problem of Painting Attribution)*. Leningrad, Iskusstvo Publ., 1980. 252 p. (in Russian).
- Maksimova T. V. *Gollandskie zhivopistysy XVII veka i ikh nemetskie imitatory v XVIII stoletii (voprosy stilia i tekhnologii) (The Dutch Painters of the 17<sup>th</sup> century, and their German Imitators in the 18<sup>th</sup> century (the Questions of Style and Technology))*. Moscow, Institut Naslediia Publ., 2002. 256 p. (in Russian).
- Maksimova T. V. *Tekhnologiia gollandskoi zhivopisi XVII veka: dereviannaia i tkanaia osnovy (The Technology of Dutch painting of the XVII Century: Wood and Cloth Bases)*. Moscow, Institut Naslediia Publ., 2013. 384 p. (in Russian).
- Novitskii V. F. (ed.) *Spanish hereditary war (1701–14). Voennaia entsiklopediia (Military encyclopedia)*, vol. 11. Saint-Petersburg — Moscow, Tipografiia tovarishchestva I. V. Sytina Publ., 1913, pp. 61–73. (in Russian).
- Schreveli T. *Harlemias, of Eerste Stichting der Stad Haarlem. Vermeerdert met Historische Aanteekeningen tot den jaare 1750*. Haarlem, Gedrukt by Joannes Marshoorn Publ., 1754. 757 p. (in Dutch).
- Senenko M. *Gollandiia XVII–XIX veka. Sobranie zhivopisi Gosudarstvennogo muzeia izobrazitel'nykh iskusstv imeni A. S. Pushkina: Katalog (Holland 17<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> Century. Collection of Paintings of the State Museum of Fine Arts Named after A. S. Pushkin: Catalogue)*. Moscow, Galart Publ., 2000. 500 p. (in Russian).
- Sliun'kova I. N. Private Urban Planning in Russia in the XVIII – mid. XIX Centuries. *Arkhitektura russkoi usad'by (Russian Mansion Architecture)*. Moscow, Nauka Publ., 1998, pp. 174–198 (in Russian).
- Sokolova I. A. *Kartinnaia galereia P. P. Semenova-Tian-Shanskogo i gollandskaia zhivopis' na antikvarnom rynke Peterburga (Art Gallery of Pyotr Semyonov-Tyan-Shansky and Dutch Painting in the Antique Market of St. Petersburg)*. Saint-Petersburg, Izdatel'stvo Gosudarstvennogo Ermitazha Publ., 2009. 464 p. (in Russian).
- Somova L. B. (ed.) *Iaropolets: litsa, istoriia, sud'by. Semeinye khroniki (Yaropolets: Face, History, Destiny. Family Chronicles)*. Moscow, MAI-Print Publ., 2011. 640 p. (in Russian).
- Stroganov S. A. Collective Duel in 's-Hertogenbosch 5 February 1600. Its Importance for the Development of the Dutch Battle Painting of the First Half of the XVII Century. *Iz istorii mirovogo iskusstva i kul'tury (From the History of World Art and Culture)*. Saint-Petersburg, 2003. pp. 197–211 (in Russian).
- Stroganov S. A. *Problemy genezisa batal'nogo zhanra gollandskoi zhivopisi pervoi poloviny XVII veka: dissertatsiia kandidata iskusstvovedeniia (Problems of the Dutch Battle Painting Genesis of the First Half of the XVII Century: Dissertation of the Candidate of Art Criticism)*. Saint-Petersburg, 2004. 271 p. (in Russian).
- Thieme & Becker. *Allgemeines Lexicon der bildenden Kunstler. Von der Antike bis zur Gegenwart. Uber 250000 biographien auf einer CD*. Leipzig, E. A. Seemann Publ., 2008. pp. 225–226 (in German).

Trifonova G. S. (ed.) *Gollandskaia i flamandskaia zhivopis' XVII–XIX vekov. Cheliabinskaia oblastnaia kartinnaia galereia. Katalog vystavki (Dutch and Flemish painting of the XVII–XIX centuries. Chelyabinsk Regional Picture Gallery. Exhibition Catalogue)*. Cheliabinsk, Cheliabinskoe proizvodstvennoe ob"edinenie Kniga Publ., 1984. 18 p. (in Russian).

Trifonova G. S. (ed.) *Iskusstvo Evropy XVI–XIX vekov. Zapadnoevropeiskaia zhivopis' XVI–XIX vekov v sobranii Cheliabinskoi oblastnoi kartinnoi galerei. Katalog (European Art of XVII–XIX Centuries. Western European Painting of the 16<sup>th</sup>–19<sup>th</sup> Centuries in the Collection of the Chelyabinsk Regional Art Gallery. Catalogue)*. Cheliabinsk, 1995. 42 p. (in Russian).

Vipper B. R. *Ocherki gollandskoi zhivopisi epokhi rastsveta (1640–1670) (Essays on Dutch Painting Heyday (1640–1670))*. Moscow, Iskusstvo Publ., 1962. 524 p. (in Russian).

Zablotskaia A. S., Snegovskaia V. Ia. (ed.). *Rossii i Niderlandy v kontse XVII veka. K 300-letiiu prebyvaniia Petra I i Velikogo posolstva v Niderlandakh v 1697–1698 godakh (Russia and the Netherlands in the late 17<sup>th</sup> Century. The 300th anniversary of Peter I and the Great Embassy in the Netherlands in 1697–1698)*. Saint-Petersburg, AO Slaviia Publ., 1995. 146 p. (in Russian and Dutch).